RADON ORNE

15e Edition

TRAIL D'ÉCOUVES
& DU PAYS D'ALENÇON

Vétathlon
Marche nordique
Randonnées
Trails
Mini Trail Jeunes

6 et 7 juin 2015

L'ORNE Conseil Général

Alençon NORMANDIE

RÉGION BASSE NORMANDIE

FSGT 61

Programme

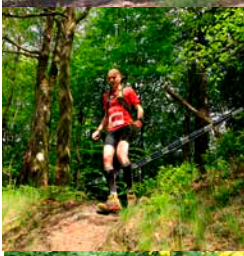
Samedi 6 juin 2015

14h15 Marche nordique 8 et 12 km

15h00 Vétathlon
(3 km à pied + 18 km VTT + 3 km à pied)

Dimanche 7 juin 2015

8h00 Trail	61 km
9h30 Rando	20 km
10h15 Trail	35 km
10h30 Rando	12 km
10h45 Trail	16 km
11h00 Mini trail jeunes	1,5 et 3 km



Parc naturel régional Normandie-Maine

l'orne hebdo

MPO FENÊTRES FABRICANT-POSEUR

Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DES SPORTS, DE LA JEUNESSE, DE L'ÉDUCATION POPULAIRE ET DE LA VIE ASSOCIATIVE
CNDS CENTRE NATIONAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DU SPORT

SPORTS AKILEINE

Office National des Forêts

CA NORMANDIE

Le Comité d'organisation est couvert par une assurance responsabilité civile auprès de la **Mutuelle des Sportifs, 2-4, rue Louis David - 75782 PARIS cedex 16.**
En cas de force majeure, de catastrophe naturelle ou de toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des concurrents, le Comité d'organisation se réserve le droit d'annuler ou d'interrompre l'épreuve sans que les concurrents puissent prétendre à un quelconque remboursement.
Droit d'image : **du fait de son inscription, le concurrent donne à l'organisation un pouvoir tacite pour utiliser toute photo ou image concernant l'événement pour la promotion de celui-ci.**
CNIL : conformément à la loi informatique et liberté du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux données personnelles vous concernant. Par notre intermédiaire, vous pouvez être amené à recevoir des propositions d'autres sociétés ou associations. Si vous ne le souhaitez pas, il suffit de le mentionner sur votre bulletin d'inscription.

CDOS ORNE FRANCE
COMITE DEPARTEMENTAL OLYMPIQUE ET SPORTIF

TRAIL ET MINI TRAIL JEUNES

BULLETIN D'ENGAGEMENT INDIVIDUEL

A envoyer à : Didier POTTIER
17, rue du Réservoir - 61250 DAMIGNY
Email : didierchristine.pottier@wanadoo.fr
(majoration de 2 euros le jour de l'épreuve)

Clôture des inscriptions 30 minutes avant chaque départ.

TRAIL D'ÉCOUVES & DU PAYS D'ALENÇON

NOM: _____ **Prénom :** _____
Année de naissance : _____ Catégorie : _____
Adresse : _____
Code Postal : _____ Ville : _____
Club ou Association : _____
N° tél : _____ Email : _____

Joindre obligatoirement la photocopie d'une licence en cours de validité ou d'un certificat médical datant de moins d'un an le jour de l'épreuve autorisant la pratique de la course à pied en compétition.

Je déclare avoir pris connaissance du règlement et je m'engage à participer sportivement avec le plus grand respect de la nature et de l'environnement.

Signature obligatoire :

Dimanche 7 juin 2015 à Radon

	Prix
☐ TRAIL 61 km (Départ 8 h 00) :	25 € = _____
☐ TRAIL 35 km (Départ 10 h 15) :	16 € = _____
☐ TRAIL 16 km (Départ 10 h 45) :	12 € = _____
☐ Mini TRAIL JEUNES : 1,5 km et 3 km (Départ 11 h 00) :	Gratuit

Pour les mineurs, en plus du certificat médical, l'autorisation parentale est obligatoire.

Signature des parents :

PASTA-PARTY le samedi à partir de 19 h 30	Nbre	Prix
☐ PASTA-PARTY (Adultes) :		x 10 € = _____
☐ PASTA-PARTY (Gratuite pour les moins de12 ans) :		gratuit
		TOTAL = _____

Chèques libellés à l'ordre de : Trail F.S.G.T. Orne

Pensez à faire une photocopie avant de nous renvoyer votre inscription

REGLEMENT 2015 DU TRAIL D'ÉCOUVES

15e édition organisée par le Comité F.S.G.T. 61

Epreuve comptant pour le « Challenge Trail Basse-Normandie »

SECRETARIAT

Le samedi 6 juin 2015 :
De 17 h 00 à 19 h 00 : accueil des concurrents, retrait des dossards et inscriptions.
Le dimanche 7 juin 2015 :
A partir de 7 h 00 : accueil des concurrents, retrait des dossards et inscriptions.
Clôture des inscriptions 30 minutes avant chaque départ.

PASTA-PARTY

Le samedi 6 juin à partir de 19 h 30 :
sous chapiteau avec animation musicale.

HORAIRES

Le dimanche 7 juin 2015

8 h 00 : Trail	61 km
10 h 15 : Trail	35 km
10 h 45 : Trail	16 km
11 h 00 : Mini trail jeunes	1,5 et 3 km

16 h 00 : remise des récompenses
18 h 00 : verre de l'amitié.

ANIMATION

Toute la journée : buvette, restauration rapide, animation musicale.

LES PARCOURS

Départ et Arrivée à Radon, sur le terrain municipal « du feu de la St Jean »
Trails 100% nature tracés sur les chemins et les sentiers forestiers du massif d'Écouves, situé dans le cadre du Parc Naturel Régional Normandie-Maine. Les parcours tourmentés à souhait traversent les endroits les plus secrets et les plus sauvages de la fotêt domaniale d'Écouves tout en offrant de nombreux et superbes points de vue sur le bassin d'Alençon.

Trail 61 km : dénivelé 1254m. Une seule boucle. 3 ravitaillements et points d'eau sur le parcours et 1 à l'arrivée.
Trail 35 km : dénivelé 817m. Une seule boucle. 2 ravitaillements et points d'eau sur le parcours et 1 à l'arrivée.
Trail 16 km : dénivelé 303m. Une seule boucle. 1 Ravitaillement et point d'eau à mi-parcours et 1 à l'arrivée.

REGLEMENT

Catégories : Hommes et Femmes **
POUSSINS, 10 à 11 ans
BENJAMINS, 12 à 13 ans
MINIMES, 14 à 15 ans
CADETS, 16 à 17 ans
JUNIORS*, 18 à 19 ans
SENIORS, 20 à 39 ans
VETERANS 1, 40 à 49 ans
VETERANS 2, 50 à 59 ans
VETERANS 3, 60 ans et plus

Conformément à l'article L. 231-3 du Code du Sport seront acceptés : les titulaires d'une licence Athlé Compétition, d'une licence Athlé Santé Loisir option Running ou d'un Pass'Running délivrés par la Fédération Française d'Athlétisme et les titulaires d'une licence délivrée par la FSCF, la FSGT ou l'UFOLEP seulement si la mention de non contre indication de l'Athlétisme ou de la course à pied en compétition figure sur la licence.
Pour tous les autres participants joindre à l'inscription un certificat médical de non contre indication à la pratique de l'athlétisme en compétition datant de moins d'un an, le jour de l'épreuve, ou sa photocopie.
Les inscriptions seront majorées de 2€ le jour de l'épreuve.
Individuelle Accident : les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence, les autres participants doivent s'assurer personnellement.

**acceptés uniquement sur le frail 16 km*
***Age atteint au 31 décembre*

Mini Trail Jeunes (gratuit) :

Poussins, et Benjamins : 1,5 km
Minimes et Cadets : 3 km

Trail 16 km (12€) :

Epreuve ouverte aux coureurs licenciés ou non licenciés à partir de juniors.
Pour les mineurs l'autorisation parentale est obligatoire ainsi que le Certificat Médical.

Trail 35 km (16€) - Trail 61 km (25€)

Epreuves ouvertes aux coureurs licenciés ou non licenciés à partir de séniors.
La durée de l'épreuve est limitée à 5 h 00 pour le Trail 35 km et à 10 h 00 pour le Trail 61 km, les coureurs ne se situant plus dans ces délais seront mis hors course et rapatriés vers l'arrivée par l'organisation.

Le Trail est une course pédestre disputée en semi-autosuffisance, un camelbak ou un porte gourde est vivement conseillé. Courir en autosuffisance est recommandé.
. Les concurrents doivent effectuer scrupuleusement la totalité du parcours et suivre les parcours balisés par les Organisateurs. Ils s'engagent à respecter l'environnement et les propriétés traversées.
. Sur les différents parcours des pointages sont effectués par des Commissaires de course et les classements sont établis après consultation de ces pointages.
. Sur le parcours, lors des traversées des voies ouvertes à la circulation, la sécurité des coureurs est assurée par des Signaleurs.
. Sur l'ensemble des parcours des Commissaires à VTT veillent au bon déroulement de l'épreuve.
. Le Comité d'organisation assure la fermeture des parcours derrière les derniers concurrents.
. En cas d'abandon, afin d'éviter des recherches inutiles, les concurrents doivent rendre leur dossard au Comité d'organisation.

SERVICE MEDICAL

Présence d'équipes de secouristes et de 2 ambulances sur le parcours.
Un médecin, sur une moto tout-terrain, assure la protection médicale sur l'ensemble des parcours.
Les services médicaux positionnés sur le parcours sont habilités à mettre hors course tout concurrent paraissant inapte à poursuivre la course.

RECOMPENSES

Résultats et remise des récompenses à partir de 16 h 00 sur l'aire d'arrivée.
Seuls les concurrents présents sur le podium peuvent prétendre aux récompenses.
Trail 16 km : sont récompensés uniquement les 10 premières féminines et les10 premiers hommes de la course.
Trail 35 km et Trail 61 km : sont récompensés les 10 premières féminines et les 10 premiers hommes de la course ainsi que le premier(e) de chaque catégorie, si pas récompensés au classement scratch.
Récompenses aux 3 Clubs les plus représentés sur l'ensemble des trails.

Un cadeau souvenir à tous les participants (au retrait du dossard).
De plus un T-shirt Finisher sera offert à tous les arrivants du **Trail 61 km**

Challenge Trail Basse-Normandie

Le Trail 35 km et le Trait 61 km comptent pour ce challenge.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

Hervé QUETTIER
tél : 06 10 66 38 24
herve.quettier@free.fr

REGLEMENT DE LA RANDONNEE PEDESTRE ET DE LA MARCHE NORDIQUE

Responsabilité Civile :

les organisateurs sont couverts par une police souscrite auprès de :
La Mutuelle des Sportifs, 2-4, rue Louis David 75782 Paris cedex 16.

Individuelle Accident :

les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence ; les autres participants doivent s'assurer personnellement.

Les Marches rando et nordique se déroulant à allure libre, il ne sera donc pas établi de classement.
Dans les secteurs ouverts à la circulation, les marcheurs doivent respecter le Code de la route.

Les parcours (sur une seule boucle) sont entièrement balisés et la fermeture est assurée derrière les derniers participants.

Départs et arrivées :
Radon « terrain municipal du feu de la St Jean ». Les marcheurs doivent suivre les parcours balisés par les Organisateurs (homologués par l'O.N.F.) et s'engagent à respecter l'environnement et les propriétés privées traversées

Ravitaillement à mi-parcours et à l'arrivée, à charge de chaque inscrit d'emporter le minimum nécessaire dans son sac à dos.

Droits d'inscription :

6€ avec cadeau souvenir remis à chaque participant. Inscription gratuite pour les moins de 12 ans accompagnés.
Après inscription et avant le départ un bracelet distinctif sera remis à chaque randonneur. Ce bracelet devra être rendu à l'arrivée en échange du cadeau souvenir.

PROGRAMME 2015

Samedi 6 juin 2015
14 h15 : Marche Nordique 8 km
14 h15 : Marche Nordique 12 km
(Départ et arrivée à Radon)
Ouverture du secrétariat à partir de 13h00

Dimanche 7 juin 2015
9 h 30 : Rando pédestre de 20 km
10 h 30 : Rando pédestre de 12 km
(Départs et arrivées à Radon)
Ouverture du secrétariat de 8h00 à 10h30
inscriptions possibles sur place
le samedi 6 juin de 17H00 à 19H00

RANDONNEE PEDESTRE
MARCHE NORDIQUE

BULLETIN D'ENGAGEMENT

A envoyer à : Didier POTTIER
17, rue du Réservoir - 61250 DAMIGNY
Email : didierchristine.pottier@wanadoo.fr

Nous vous conseillons de vous inscrire assez tôt avant le départ.

TRAIL D'ÉCOUVES & DU PAYS D'ALENÇON

Pensez à faire une photocopie avant de nous renvoyer votre inscription

NOM: _____ **Prénom :** _____

Adresse : _____

Code Postal : _____ Ville : _____

Club ou Association _____

Tél _____ Email : _____

	Nbre	Prix	Total
Samedi 6 juin 2015			
☐ MARCHE NORDIQUE 8 km : 14 h 15	_____	X 6 €=	_____
☐ MARCHE NORDIQUE 12 km : 14 h 15		X 6 €=	
Dimanche 7 juin 2015	_____		_____
☐ RANDO PEDESTRE 20 km : 9 h 30	_____	X 6 € =	_____
☐ RANDO PEDESTRE 12 km : 10 h 30	_____	X 6 €=	_____
(Gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés)			
PASTA-PARTY le samedi à partir de 19 h 30			
☐ PASTA-PARTY (Adultes) :	_____	x 10 €=	_____
☐ PASTA-PARTY (Gratuite pour les moins de 12 ans) :			
		TOTAL =	_____

Chèques libellés à l'ordre de : Trail F.S.G.T. Orne

Je déclare avoir pris connaissance du règlement et je m'engage à participer sportivement avec le plus grand respect de la nature et de l'environnement.

Signature obligatoire :

NOUVEAUX PARCOURS

REGLEMENT DU VETATHLON D'ECOUVES

Organisation

Le comité F.S.G.T. de l'Orne organise le samedi 6 juin 2015 à Radon, (à 7 km d'Alençon) à 15h00 un Vetathlon sur des parcours accessibles à tous. Ils se disputent en **INDIVIDUEL** ou en relais par **EQUIPE** (un coureur à pied + un vététiste).

Les organisateurs sont couverts par une police souscrite auprès de la Mutuelle des Sportifs, 2-4, rue Louis David - 75782 Paris cedex 16.

Conditions de participation

Ouvert à tous à condition d'être âgé d'au moins 16 ans le jour de l'épreuve.

Fournir avec l'inscription la photocopie d'une licence en cours de validité ou d'un certificat médical datant de moins d'un an, le jour de l'épreuve, autorisant la pratique du V.T.T. et de la course à pied en compétition.

Les mineurs doivent fournir une autorisation parentale.

Parcours Vetathlon

. 3 km de course à pieds (1 boucle)
. 18 km à V.T.T. (2 boucles)
. 3 km de course à pieds (1 boucle)

Les concurrents doivent suivre scrupuleusement les parcours tracés et balisés en milieu naturel et s'engagent à respecter l'environnement.

Sécurité

Une équipe médicale sera présente pendant toute la durée de l'épreuve. Le port du casque est obligatoire pendant l'épreuve de V.T.T.

Interdiction de rouler à V.T.T. à l'intérieur de la zone de transition mise en place pour les changements de disciplines.

Individuelle Accident : les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence ; les autres participants doivent s'assurer personnellement.

Droits d'inscription

10€ par personne avec cadeau souvenir remis à chaque participant. Les inscriptions avant le jour de l'épreuve sont conseillées.

Récompenses

Dans l'épreuve individuelle les 3 premières Féminines et les 3 premiers Hommes de la course seront récompensés.

Dans l'épreuve par équipes la première équipe Féminine, la première équipe mixte et la première équipe Homme seront récompensées.

Seuls les concurrents présents sur le podium peuvent prétendre aux récompenses.

Inscriptions, retrait des dossards
et des plaques de cadre.
Le samedi 6 juin à partir de 13 h 00

VETATHLON D'ÉCOUVES

BULLETIN D'ENGAGEMENT

A envoyer à : Didier POTTIER
17, rue du Réservoir - 61250 DAMIGNY
Email : didierchristine.pottier@wanadoo.fr

Clôture des inscriptions 30 minutes avant le départ.

TRAIL D'ÉCOUVES & DU PAYS D'ALENÇON

Pensez à faire une photocopie avant de nous renvoyer votre inscription

INDIVIDUEL ou VETETISTE (si équipe)

NOM : _____ **Prénom :** _____
Année de naissance : _____ Catégorie : _____
Adresse : _____
Club ou association : _____
Téléphone : _____ Email : _____

COUREUR A PIED (si équipe)

NOM : _____ **Prénom :** _____
Année de naissance : _____ Catégorie : _____
Adresse : _____
Club ou association : _____
Téléphone : _____ Email : _____

Je déclare avoir pris connaissance du règlement et je m'engage à participer sportivement avec le plus grand respect de la nature et de l'environnement.

Signature obligatoire :

Samedi 6 juin 2015 à Radon (15 h 00)

		Prix
☐ VETATHLON	INDIVIDUEL	10 € = _____
☐ VETATHLON	PAR EQUIPE	20 € = _____
		_____

PASTA-PARTY le samedi à partir de 19 h 30

	Nbre	Prix
☐ PASTA-PARTY (Adultes)		X 10 € =
☐ PASTA-PARTY (Gratuite pour les moins de 12 ans)		TOTAL = _____

Pour les mineurs, en plus du certificat médical, l'autorisation parentale est obligatoire

Signature des parents :

Chèque libellé à l'ordre de Trail F.S.G.T. Orne accompagné d'une photocopie de la licence ou du certificat médical.

AutoDistribution
AD NORMANDIE-MAINE

PRO à PRO Distribution

WELEDA
Dès 1921
www.weleda-sport.fr

AUTOSÉCURITÉ
CONTRÔLE TECHNIQUE
Une marque du groupe SGS
10, rue Nicolas Appert 61000 Alençon

Promocash avec vous

SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS

TENDANCE Vélo

CONTRE LE CANCER
LA LIGUE
COMITÉ DE L'ORNE

L'entrepôt
La Qualité des Produits Frais
. Fruits & Légumes . Epicerie Fine
. Producteurs Locaux
HORAIRES
lundi : 14h30 - 19h00
du mardi au jeudi :
9h00-12h00 / 14h30-19h00
vendredi & samedi :
9h00 - 19h00 (journée continue)
www.lentrepot61.com

CARROUGES AMBULANCES
VSL - TAXI
24 H / 24 H
Agréé 61/20
02.33.27.21.06 - 02.33.27.27.10
Z.A Route D'ARGENTAN - 61320 CARROUGES

randstad

Le Parc Animalier D'ÉCOUVES

EPGV
Comité Départemental Orne

amix INFORMATIQUE

tendanceOUEST

LES FROMAGERIES RICHESMONTS

Qualit'n Price COMMUNICATION

normandiecourseapied.com
Le site de la course à pied en Normandie

HEBERGEMENT

TRAIL D'ÉCOUVES & DU PAYS D'ALENÇON

LA VERRERIE DU GAST
Gîte (12 personnes) et chambres d'hôtes
La Verrerie du Gast
61500 TANVILLE
Contact : 02 33 31 14 14
www.laverreriedugast.com

GÎTE ET CAMPING D'ECOUVES
Gîte d'étape, salles, chalets, camping**
Ferme des Noyers
61250 RADON
Contact : 02 33 28 75 02
www.ecouves.net
contact@ecouves.net

LES CHAUVIERES
Gîte de groupe (20 personnes)
Les Chauvières
61250 VINGT-HANAPS
Contact : 02 33 28 82 92
www.leschauvieres.com

HOTEL inn
Rue de Gatel
61250 VALFRAMBERT
02 33 27 42 64
hotel-inn.fr/alencon

loisirs accueil Orne

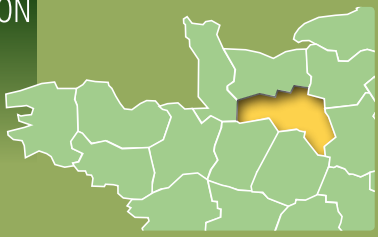
Vous pouvez également réserver votre hébergement :
hôtel, gîte, chambre d'hôte, en contactant :

LOISIRS ACCUEIL ORNE
Tél. 02 33 28 07 00 *Demandez Catherine.*
E-mail : resa.catherine@ornetourisme.com
Site Internet : www.ornetourisme.com

TRAIL D'ÉCOUVES & DU PAYS D'ALENÇON

Le sport, autrement !

Contact Organisation :
Gérard Bansard
Tél. 06 19 71 34 39
Fax. 02 33 80 27 49
Renseignements
fsgt61@wanadoo.fr
Site : perso.orange.fr/trail61



Création Logotype photos Partick Guilhaine APICG61

La COMMUNE de RADON
Son COMITÉ des FETES
Ses COMMERCANTS

EAU DE SOURCE CRISTALINE NATURELLE

ADREA mutuelle MUTI
www.adreamutuelle-muti.fr

RENAULT

Ornallia Alençon